



La modernissima funivia a forma di goccia vi porta da Orselina a Cardada. Qui è stata costruita una passerella che si inoltra nel bosco e dà l'impressione di essere sospesi nell'aria. Con la seggiovia si continua da Cardada verso Cimetta, dove si trova l'osservatorio geologico con una vista mozzafiato sul Lago Maggiore e le montagne circostanti. Cardada/Cimetta, la splendida montagna a pochi minuti da Locarno offre pace, natura e passeggiate attraenti e piacevoli. I Ristoranti e le Capanne sono lieti di accogliervi con la tipica cucina ticinese.

Sport: Percorso ludico, villaggio indiano, mountain bike, corsa d'orientamento per adulti e ragazzi, Helsana Nordic Walking Trail, parapendio.

Die supermoderne Luftseilbahn, mit der charakteristischen Tropfenform, führt Sie von Orselina nach Cardada. Hier befindet sich die einmalige Konstruktion des Aussichtsteges, der direkt vom Wald in den Himmel zu führen scheint. Weiter mit dem Sessellift von Cardada nach Cimetta, zum geologischen Aussichtspunkt, von wo sich Ihnen ein atemberaubendes Panorama auf den Lago Maggiore und die umliegenden Berge eröffnet. Cardada/Cimetta, nur wenige Minuten von Locarno entfernt bietet Ruhe, Natur und zahlreiche Wanderungen. Die Restaurants und Berghütten erwarten Sie mit typischen Gerichten der Tessiner Küche. Sport: Spielpfad, Indianerdorf, Mountain Bike, Orientierungslauf für Erwachsene und Kinder, Helsana Nordic Walking Trail, Gleitschirmfliegen.

La téléphérique ultra moderne à forme d'une goutte vous amène de Orselina à Cardada. Ici vous trouvez la passerelle, qui donne l'impression d'être suspendue directement dans l'air. De Cardada à Cimetta avec le télésiège où se trouve l'observatoire géologique avec une vue époustouflante sur le lac Majeur et les montagnes environnantes. Cardada/Cimetta à quelques minutes de Locarno vous offre tranquillité, nature et des excursions et des promenades agréables. Les Restaurants et les refuges seront heureux de vous accueillir pour vous offrir une cuisine tessinoise typique. Sport: Sentier ludique, village indien, mountain bike, course d'orientation pour adultes et enfants, Helsana Nordic Walking Trail, parapente.

The modern cableway with drop-shaped cars runs from Orselina to Cardada. Here on the landscape promontory you gain the impression that you are suspended in midair. With a chairlift you continue from Cardada to Cimetta and from the geological observatory you get the breathtaking view of Lake Maggiore and the surrounding peaks. Cardada/Cimetta, just a few minutes from Locarno, offers you peace, nature and wonderful walks and excursions.

The restaurants and lodges are delighted to welcome you with traditional Ticino cuisine. Sport: Play path, Indian village, mountain bike, orienteering for adults and children, Helsana Nordic Walking Trail, paragliding.

## Informazioni

La Biglietteria, FART SA,  
Piazza Stazione 3, 6601 Locarno-Muralto  
Tel. +41 (0)91 751 87 31, Fax +41 (0)91 751 40 77  
labiglietteria@centovalli.ch  
www.centovalli.ch  
www.arcobaleno.ch

AutoPostale Svizzera SA  
Regione Ticino  
Agenzia Sopraceneri - CH-6500 Bellinzona  
Tel. 091 807 64 41, Fax 091 807 64 50  
E-mail: ticino@autopostale.ch  
www.autopostale.ch/ticino

Cardada Impianti Turistici SA  
Via Santuario, 6644 Orselina  
Tel. 091 735 30 30 - Fax 091 735 30 31  
E-mail: info@cardada.ch  
www.cardada.ch